

Министерство образования и науки Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра романо-германской филологии и переводоведения

Отражение гендерно-расовой специфики в речи участников видеоблога

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 421 группы
направления 45.03.01 «Филология»
Института филологии и журналистики
Шуркалиной Виктории Андреевны

Научный руководитель

д.ф.н., проф.

Е. Ю. Викторова

подпись, дата

Зав. кафедрой

к.ф.н., доцент

Т. В. Харламова

подпись, дата

Саратов 2017

Введение. В настоящее время на территории США и Великобритании проживает большое количество представителей различных этнических групп. Это обусловлено различными событиями и явлениями в истории этих стран, такими как колонизация, появление первых поселений, рабовладельческий период, иммиграция, глобализация. США, например, официально распределяет свое население на 6 этнических групп: белые, афроамериканцы, коренные американцы, жители тихоокеанских островов, азиаты и коренные гавайцы. Каждая этническая группа проживает на определенном ареале — этническом анклаве: анклавы ямайцев, проживающих в Куинсе, Нью-Йорк или анклавы азиатов, проживающих в квартале Чайна-таун, Манхэттен и т.д.

Такие этнические анклавы могут сильно отличаться от обычных американских городов едой, товарами в магазинах, а главное языком, на котором говорит их население. Все изменения, происходящие в социуме, находят свое отражение в языке. Именно национально-расовые особенности речи представляют интерес для нашего исследования. Изучение этих особенностей является **актуальным**, поскольку диалекты или языки, на которых говорит население этнических анклавов, оказывают влияние на американский вариант английского языка.

Национально-расовая специфика, прежде всего, находит свое отражение на фонетическом и лексическом уровнях языка. В данной работе мы проанализируем некоторые фонетические, лексические и синтаксические особенности речи участников видеоблога — представителей различных этнических групп. В качестве материала исследования нами были выбраны лекции видеоблога, представленные на видеохостинге Youtube, поскольку видеоблоги находятся в открытом доступе и не имеют возрастных и территориальных ограничений. Видеолекция в некоторой степени отражает ситуацию реального общения и представляет собой имитацию диалога автора с реципиентом, а растущая доступность интернет-технологий позволяет привлечь внимание аудитории любой возрастной категории, являющейся активным пользователем сети Интернет.

Помимо этнической специфики речи участников видеоблогов мы исследуем и гендерные особенности их речевого поведения. Многие ученые считают гендерную принадлежность важнейшим аспектом виртуальной личности, формирующейся при помощи дискурса.

Предметом данного исследования служит гендерно-расовая специфика речи участников видеоблога в англоязычной лингвокультуре.

Объектом данного исследования является речь участников образовательного видеоблога Crashcourse.

Цель данного исследования — выявить гендерно-расовую специфику речи участников видеоблога. Реализация поставленной цели требует решения следующих **задач**:

- 1) рассмотреть определения, виды и типы дискурса;
- 2) рассмотреть определения и признаки интернет-дискурса;
- 3) проанализировать жанры интернет-дискурса;
- 4) рассмотреть определение видеоблога, привести классификацию видеоблогов;
- 5) рассмотреть определение виртуальной языковой личности;
- 6) рассмотреть влияние гендера на специфику речевого поведения;
- 7) рассмотреть национально-расовые особенности произношения;
- 8) общий анализ речи участников видеоблога на материале видеоблога Crashcourse.

Материалом исследования послужили видеолекции, представленные на канале Crashcourse, субтитры и веб-сайты лекторов. **Объем текстового материала** составил 38738 словоупотреблений. **Источники материала** - видеохостинг Youtube (<https://www.youtube.com/>) и интернет-сайт Nerdfighteria Wiki (<https://nerdfighteria.info/channel/crashcourse>).

В данной работе мы использовали следующие **методы исследования**:

- 1) эвристический метод (на этапе сбора материала регистрировали речь носителей языка в данной коммуникативной ситуации); 2) категориальный анализ (представили классификацию жанров интернет-дискурса и

классификации видеоблогов); 3) контекстный анализ (выявили стилистические особенности на примере речи конкретного лектора); 4) сравнительный метод (было использовано внутриязыковое сравнение особенностей речи и гендерного речевого поведения выбранных лекторов).

Практическая значимость данной исследовательской работы заключается в том, что ее результаты могут быть использованы при решении проблем исследования медиадискурса, а также в качестве материалов на занятиях по английскому языку, как иностранному, и по переводу.

Структура работы: работа включает в себя введение, две главы (теоретическую и исследовательскую), заключение, список использованной литературы и список использованных материалов.

Основное содержание. В данной главе мы рассмотрели несколько подходов к определению дискурса и типы дискурса с позиции социолингвистики. Было установлено, что в связи с развитием информационных технологий в современном обществе появляются новые формы коммуникации. Это обуславливает появление не только новых терминов, но и особой речевой формации — речи интернет-дискурса. Мы выяснили, что существует несколько подходов к определению интернет-дискурса. В нашем исследовании мы придерживаемся подхода, при котором понятия электронный, виртуальный, компьютерный и интернет-дискурс разграничены и используем термин «интернет-дискурс».

Было выявлено, что интернет-дискурс обладает определенной спецификой и имеет характерные для него признаки. Интернет-дискурс также обладает рядом гипержанров, жанров и субжанров внутри гипержанров. Проанализировав один из гипержанров интернет-дискурса — видеоблог, мы пришли к выводу, что видеоблоги классифицируются по авторскому составу и тематической направленности, установили границы данного жанра и определили, что видеоблог можно отнести как к монологическим, так и к диалогическим жанрам.

Поскольку видеоблог является коммуникативным пространством, для него характерно наличие языковой личности, которая в виртуальной среде претерпевает определенные трансформации, и называется лингвистами «виртуальная языковая личность». Было установлено, что для виртуальной языковой личности характерно гендерное речевое поведение. В нашем исследовании мы придерживаемся точки зрения о существовании тенденций речевого поведения и, говоря о нем, используем категории мужественности и женственности. Нами была выявлена также национально-расовая специфика речи определенных этнических групп на фонетическом уровне: выявлены особенности произношения в американском и британском английском, хинглише и афроамериканском английском.

Далее мы привели общий обзор исследуемого материала. Источником материала данного исследования послужил канал Crashcourse на видеохостинге Youtube, который предоставляет пользователям услуги хранения, доставки, показа и монетизации видео материалов. Канал является платформой для коллективного образовательного видеоблога, основанного в 2012 году американским писателем Джоном Грином и его братом Хэнком Грином.

По тематической направленности видеоблог относится к полitemатичным. В него входят лекции по мировой истории, истории США и литературе (автор Джон Грин), химии, анатомии и физиологии, биологии, экологии, психологии и философии (автор Хэнк Грин). Тематическое разнообразие также пополнили лекции по астрономии, играм, экономике и физике (приглашенные лекторы). Видеоблог рассчитан на студентов, желающих улучшить знания в какой-либо предметной области или подготовиться к экзамену, на преподавателей для использования видеоматериалов на занятиях или в качестве домашнего задания, а также на людей, заинтересованных в самообразовании.

В нашем исследовании мы исходили из того, что ряд статусных характеристик, таких как расовая принадлежность и гендер влияют на речь

человека. Для того чтобы проверить эту гипотезу в отношении речи различных людей в видеоблоге, мы исследовали речь лекторов Джона Грина (белого американца) — писателя, имеющего степень бакалавра по специальности английский язык (Kenyon College, BA English) и являющегося автором шести художественных романов; Шини Сомары (представительницы индийской диаспоры) — инженера-механика, работающей над проектами для BBC, PBS Digital и the Dyson Foundation; Андре Медоуза (афроамериканца) — комедийного актера, создателя канала Black Nerd; Фила Плейта (белого американца) — астронома, писателя, блогера и популяризатора науки; и Эмили Грэсли (белой американки) — образовательного деятеля и популяризатора науки.

Канал содержит 24 видеолекции по литературе, 72 видеолекции по мировой истории, 46 видеолекций по истории США (Джон Грин); 34 видеолекции по физике (Шини Сомара); 31 видеолекцию об играх (Андре Медоус); 47 видеолекций по астрономии (Фил Плейт); 4 видеолекции по истории от Большого взрыва до наших дней (с участием Эмили Грэсли). Для исследования были выбраны 15 видеолекций, таких как: Like a Pale Gold – the Great Gatsby; Why is Gatsby Great; The Black Legend, Native Americans, and Spaniards (Джон Грин); Motion in a Straight Line, Derivatives (Шини Сомара); Ancient Games, The Dawn of Video Games (Андре Медоуз); Naked Eye Observations, Cycles in the Sky (Фил Плейт); Exploring the Universe, The Sun & The Earth, The Evolutionary Epic, The Anthropocene and the Near Future (Эмили Грэсли). Выбор именно этих лекций обусловлен тем, что они ярко демонстрируют общие и индивидуальные особенности речи лекторов.

Далее мы привели краткую характеристику дискурса видеоблога Crashcourse. В результате чего было выявлено, что для образовательного видеоблога характерно наличие электронного канала общения. Опосредованность источника и реципиента обуславливается тем, что видео записывается оператором на камеру, монтируется, транслируется и хранится на видеохостинге Youtube. Канал не имеет возрастных и территориальных

ограничений. Образовательному видеоблогу Crashcourse также свойственно наличие гипертекста — видеоблог имеет свою музыкальную тему, анимационные иллюстрации лекций. Видеоблог сочетает особенности научно-педагогического дискурса и интернет-дискурса (каждый пользователь может поделиться своим мнением в комментариях и задать вопрос). В лекциях характерно также смешение научного, художественного и разговорного стилей компьютерных текстов и слияние устной и письменной речи.

Как уже было отмечено выше, данный видеоблог мы можем квалифицировать как полitemатический коллективный видеоблог. Границы жанра видеоблога Crashcourse определяются концом монолога лектора и началом комментариев пользователей. Мы можем также отметить, что отличительными особенностями данного жанра являются многообразие тем и стилистическая разнородность идеостилей авторов. Данный видеоблог можно отнести к гипержанрам интернет-дискурса, имеющим субжанры — комментарии и посты.

Далее нами были исследованы общие речевые особенности пяти лекторов видеоблога — Джона Грина (белого американца), Шини Сомары (индианки, проживающей на территории Великобритании), Андре Медоуза (афроамериканца), Фила Плейта (белого американца), Эмили Грэсли (белой американки).

В результате исследования мы выделили ряд индивидуальных особенностей, присущих каждому из лекторов, среди которых: присутствие черт разговорной речи, употребление стяженных форм, инклюзивных *we*-конструкций, конструкций с *you* и *let's*, использование маркеров хезитации. На синтаксическом уровне употребление восклицательных предложений и риторических вопросов.

Мы выделили также ряд индивидуальных особенностей речи лекторов. Речь Джона Грина на фонетическом уровне соответствует нормам американского английского. Для его гендерного речевого поведения

характерны: установка на передачу фактуальной информации, логичность и линейность в оформлении речи, активная жестикуляция, гиперболизированная экспрессия, установка на равенство участников коммуникации, использование эвфемизмов. Помимо Джона Грина в лекции присутствует персонаж, названный «Джон из прошлого» (John from the past), исполненный самим Грином, который играет ученика школы/университета и в ходе лекции задает вопросы. На наш взгляд, этот персонаж был создан для облегчения понимания лекции и имитации взаимодействия с реальной аудиторией. Для речи Д. Грина также характерен синтез устной разговорной речи и письменной речи. Иллюстрацией письменной речи послужила рубрика «Открытые письма» (Open letters), которая присутствует в курсе лекций по литературе. Письма представляют собой рассуждения на определенную тему, в качестве адресата выступает персонаж какой-либо исторической эпохи или абстрактный образ. Говоря о стилистическом уровне, уместно отметить, что для усиления выразительности высказываний Джон Грин использует фигуры речи, наиболее частотными из которых являются сравнение, метафора, гипербола.

Фонетические особенности речи Шини Сомары соответствуют нормам стандартного британского произношения. Среди особенностей ее гендерного речевого поведения были выявлены следующие: установка на передачу информации, негиперболизированная экспрессия, использование терминологической лексики, установка на поддержание контакта с адресатом.

Произношение Андре Медоуза соответствует нормам афроамериканского варианта английского языка. Среди тенденций его гендерного речевого поведения установка на передачу информации, установка на равенство участников, линейность и логичность в оформлении речи, использование терминологической лексики, активная жестикуляция.

Среди национально-расовых особенностей речи Фила Плейта мы можем отметить соответствие его речи нормам американского английского.

Среди тенденций гендерного речевого поведения такие, как: установка на передачу информации, использование терминологической лексики, структурированность лекции.

Речь Эмили Грэсли на фонетическом уровне соответствует нормам американского варианта английского языка. Для ее гендерного речевого поведения характерны установка на передачу информации, использование терминологической лексики, активная жестикуляция.

В результате исследования мы подтвердили гипотезу о влиянии на речь человека ряда статусных характеристик, таких как его расовая и национальная принадлежность и гендер, в жанре видеоблога.

Заключение. Целью данного исследования было выявление гендерно-расовой специфики участников видеоблога. Объектом данного исследования являлся дискурс образовательного видеоблога Crashcourse. Для реализации поставленной цели были выполнены следующие задачи: 1) были рассмотрены определения, виды и типы дискурса; 2) рассмотрены определения и признаки интернет-дискурса; 3) проанализированы жанры интернет-дискурса; 4) рассмотрено определение видеоблога, приведена их классификация; 5) рассмотрено определение виртуальной языковой личности; 6) рассмотрено влияние гендера на специфику речевого поведения; 7) дана характеристика национально-расовых особенностей произношения; 8) произведен общий анализ речи участников видеоблога Crashcourse.

Среди особенностей видеоблога Crashcourse были выявлены: наличие электронного канала общения; опосредованность источника и реципиента; отсутствие возрастных и территориальных ограничений; наличие гипертекста; смешение научного, художественного и разговорного стилей компьютерных текстов и слияние устной и письменной речи.

Нами были также выявлены общие и индивидуальные особенности речи лекторов видеоблога — Джона Грина, Шини Сомары, Андре Медоуза, Фила Плейта и Эмили Грэсли. Наличие индивидуальных речевых

особенностей у лекторов подтверждает гипотезу о влиянии на речь человека расовых и национальных характеристик и гендера в жанре видеоблога.

Таким образом, изучение гендерной и национально-расовой специфики речи участников видеоблога представляет собой актуальную тему для современных исследователей, так как изменение специфики речи населения этнических анклавов оказывает влияние на американский английский язык. Английский язык постоянно претерпевал изменения, которые возникали благодаря широким культурным и торговым связям. В настоящее время в связи с процессами глобализации, мультикультурализации и иммиграции тенденция влияния на английский язык различных этнических групп сохраняется.

Лингвисты относительно недавно начали заниматься изучением интернет-дискурса и его жанров. Одним из самых молодых жанров, наряду с микроблогом, является видеоблог. Исследованию особенностей дискурса видеоблога и специфики речи его участников посвящено малое количество работ, поэтому, мы надеемся, что результаты данного исследования внесут вклад в изучение интернет-дискурса.

Мы видим дальнейшую перспективу нашей работы в исследовании специфики речи участников других видеоблогов, например, видеоблога Thug Notes.